

1



LICHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

Voyage au centre de la Terre : Die Kristallgrotte

Erleben Sie ein spannendes Abenteuer mit unserem wagemutigen Forscher auf der Suche nach einer geheimnisvollen und in Vergessenheit geratenen Höhle. Lassen Sie sich nicht vom ersten Eindruck dieser dunklen und melancholischen Höhle entmutigen: Im Laufe der Show werden die trüben Kristalle nach und nach aufleuchten und ihren Glanz sowie ihre atemberaubenden Farben entfalten.

Plongez dans une aventure captivante aux côtés de notre intrépide explorateur, en quête d'une mystérieuse grotte oubliée. Ne vous découragez pas face à la première impression de cette cavité sombre et mélancolique : au fil du spectacle, ses cristaux ternes s'illumineront peu à peu, révélant un éclat et des couleurs saisissantes.

Uhrzeiten / Horaires : 18:15 / 18:45 / 19:15 / 19:45 / 20:15 / 20:45 / 21:15 / 21:45



Künstler:innen / Artistes :

Sébastien Kottelat & Nicolas Hesslein

Sébastien Kottelat, der Gründer von SBK-Laser, hat eine besondere Leidenschaft für Laser. Er verwandelt dieses Licht in eine lebendige Materie, um immersive Installationen zu schaffen, bei denen die technische Präzision eine bezaubernde Ästhetik hervorhebt. Nicolas Hesslein, Gründer und Leiter von Lumen Créations, vereint fortschrittliche Technologien mit traditioneller Kunst und Tanz, um aussergewöhnliche Bilder zu schaffen. Die Mischung aus diesen beiden Kunstformen wird Sie begeistern.

Sébastien Kottelat, fondateur de SBK-Laser, est passionné par les lasers. Il transforme cette lumière en une matière vivante pour créer des installations immersives où la précision technique sublime une esthétique envoûtante. Nicolas Hesslein, fondateur et directeur de Lumen Créations, mêle technologies avancées, arts traditionnels et danse pour créer des tableaux exceptionnels. Le mélange de ces deux arts vous transportera.

Schauspieler:in / Acteur:ice : F. Déglise & N. Mares

www.sbk-laser.ch - info@sbk-laser.ch / www.lumen.ch - nicolas@lumen.ch

Diese Arteplage wird koproduziert von / Cette Arteplage est coproduite par :

SBK LASER

AVESCO

CAT Rental STORE

LUMENS [8]
AUDIOVISUAL SOLUTIONS

2


LICHT-FESTIVAL
 FESTIVAL DES LUMIÈRES

Légendes

Seit jeher hat Sand den Menschen zum kreativen Schaffen inspiriert. Dieses scheinbar unbezwingbare Material kann unter den Fingern des Künstlers wie durch Zauberhand zum Leben erweckt werden... Tauchen Sie ein in eine Welt, in der jedes Sandkorn eine Geschichte erzählt, die Musik Geheimnisse enthüllt und die Projektionen – erhellt vom Schimmer der Nacht – vergängliche Welten entwerfen.

Depuis la nuit des temps, le sable a inspiré l'homme à créer. Cette matière, apparemment indomptable, peut prendre vie sous les doigts de l'artiste, comme par enchantement... Plongez dans un univers où chaque grain de sable raconte une histoire, où la musique révèle des mystères, et où les projections, éclairées par la lueur de la nuit, dessinent des mondes éphémères.

Uhrzeiten / Horaires : 18:10 / 18:50 / 19:30 / 20:10 Uhr (+Fr./ve. & Sa./sa. 20:50 / 21:30 - 15 min.)



Künstler:innen / Artistes :

C. Cassimo, A. Scherzinger, J. Painot & V. Giorgini

Cedric Cassimo ist ein Schweizer Künstler, ein Sandzeichner in Echtzeit sowie ein international anerkannter Illustrator. Gemeinsam mit Victoria Giorgini entwickelt er faszinierende Sandgeschichten. Begleitet wird er von Adrian Scherzinger, einem Videokünstler aus Murten, der berührende und poetische Geschichten erzählt, sowie von Julien Painot, einem Schweizer Filmmusikkomponisten und Pianisten, der sich auf Stummfilme spezialisiert hat. Die Verknüpfung dieser künstlerischen Ausdrucksformen verspricht eine Show voller Emotionen.

Cedric Cassimo, artiste suisse et dessinateur sur sable en temps réel, est également un illustrateur de renommée internationale. Avec Victoria Giorgini, il co-crée des scénarios de sable captivants. Il est accompagné par Adrian Scherzinger, artiste et vidéaste moratois, qui raconte des histoires touchantes et poétiques, ainsi que par Julien Painot, compositeur suisse de musique de film et pianiste spécialisé dans les films muets. L'union de ces talents artistiques promet un spectacle riche en émotions.

info@cassimo.com - cassimo.com / direction@lunidea.ch - lunidea.ch

info@edprojects.ch - edprojects.ch / julpainot@gmail.com - julienpainot.com

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG



Reformierte Kirchgemeinde
Murten

edprojects
videoproduction

Lunidea



RYSER GROUPE SA
SON • LUMIÈRE • SCÈNE

3


LICHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

Wayang

Begeben Sie sich in das Maul des Drachen und erleben Sie die magische Welt des Wayang durch interaktives Lichttheater, in dem Marionetten und symbolträchtige Bildprojektionen zum Leben erweckt werden. Diese Arteplage lädt Sie ein, zu Darsteller:innen eines einzigartigen Schauspiels zu werden, in dem Licht, Technik und Klang miteinander verschmelzen, um zauberhafte Geschichten zu enthüllen.

Entrez dans la gueule du Barong et plongez dans l'univers du Wayang à travers des théâtres lumineux interactifs, où marionnettes et projections emblématiques prennent vie. Cette arteplage vous invite à devenir acteurs et actrices d'une pièce unique, où lumière, mécanique et son se mêlent pour dévoiler des histoires enchantées.



Künstler:innen / Artistes :

CO de Domdidier / OS Domdidier

Rund 250 Schüler:innen der OS Domdidier haben im Rahmen ihres Unterrichts in den Fächern visueller Kunst, kreativer Handarbeit und Mitic diese Arteplage entworfen. Dieses interdisziplinäre Projekt, das unter der Leitung von Frau Anna Wolf, Herrn Jonathan Fasel, Herrn Samuel Meyer-Bisch und 23 Schüler:innen des Wahlfachs „Murten Licht-Festival“ durchgeführt wurde, ist erneut ein schönes Beispiel für die Anwendung von Lerninhalten zugunsten der Kreativität und der Kunst.

Durant leurs cours d'art visuel, d'activités créatrices manuelles et de Mitic, quelque 250 élèves du CO de Domdidier ont élaboré cet arteplage. Ce projet interdisciplinaire, réalisé sous l'égide de Mme Anna Wolf, de M. Jonathan Fasel, de M. Samuel Meyer-Bisch et de quelques 23 élèves de l'option « Festival de Lumières », est à nouveau un bel exemple de réinvestissement des savoirs scolaires au service de la créativité et de l'art.

www.co-broye.ch/codo

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

Simone Merkle



CODO

Cycle d'orientation de la Broye
/ Domdidier

4

LICHT-FESTIVAL FESTIVAL DES LUMIÈRES

Fraternité

In diesen unruhigen Zeiten, in denen sich jedes Individuum, jedes Land nach aussen hin abschottet, verspricht diese Installation einen Moment der Poesie und des Zusammenspiels rund um das gemeinsame Miteinander. Verschiedenfarbige Fingerabdrücke, die die Einzigartigkeit eines jeden Menschen symbolisieren, vereinen sich in einer Mischung aus Licht und Schatten. Viel Vergnügen beim Drehen der magischen Laternen, die Ihr eigenes Lichtballett entstehen lassen!

En ces temps troublés où chaque individu, chaque pays se referme sur lui-même, cette installation promet un instant de poésie et de jeu autour du "vivre ensemble". Des empreintes digitales de différentes couleurs, symbole de la singularité de chaque être humain, s'unissent dans un mélange d'ombres et de lumières. Amusez-vous à tourner les lanternes magiques pour créer votre propre ballet lumineux !



Künstler:innen / Artistes :

Spectaculaires

Seit 1987 ist Spectaculaires ein kreativer und innovativer Akteur in den Bereichen Licht, Show und Events, der sich auf die Haute Couture des Bildes und der monumentalen Projektionspezialisierthat. Spectaculaires verbindet technologisches Know-how mit einem einzigartigen künstlerischen Ausdruck und vereint zahlreiche Talente, um einzigartige Momente zu entwerfen und zu realisieren, die das Kulturerbe und die Architektur erstrahlen lassen. Ihr kreatives Label: Les Allumeurs d'Images!

Depuis 1987, Spectaculaires s'affirme comme un acteur créatif et innovant des métiers de la lumière, du spectacle, de l'événement, spécialiste haute couture de l'image et de la projection monumentale. Associant un savoir-faire technologique à une expression artistique singulière, Spectaculaires conjugue de nombreux talents, pour concevoir et réaliser des moments uniques qui subliment patrimoines et architectures. Son label créatif : les Allumeurs d'Images !

www.spectaculaires.fr - spectaculaires@spectaculaires.fr

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :



HOTEL MURTEN
BEWÄHRTES NEU ERLEBEN

5

LICHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

Waldfarben

Hier verflechten sich Licht, Kunst und Natur zu einzigartigen Kunstwerken. Bewundern Sie einen monumentalen Hell-Dunkel-Scherenschnitt, bemalte Holzscheiben mit natürlichen Mustern, eine Lichtinstallation aus Baumwurzeln sowie einen Wasserfall aus vibrierenden Farben. Eine wahre Ode an die Wunder des Waldes und seine Schattierungen.

Ici, lumière, art et nature s'entrelacent dans des œuvres uniques. Admirez un monumental découpage en clair-obscur, des disques de bois peints aux motifs naturels, une installation lumineuse de racines d'arbre et une cascade de couleurs vibrantes. Une véritable ode aux merveilles de la forêt et de ses nuances.



Künstler:innen / Artistes :

G. Studer, J. Deubelbeiss, H. Beier, P. Krüger & P. Pellegrini

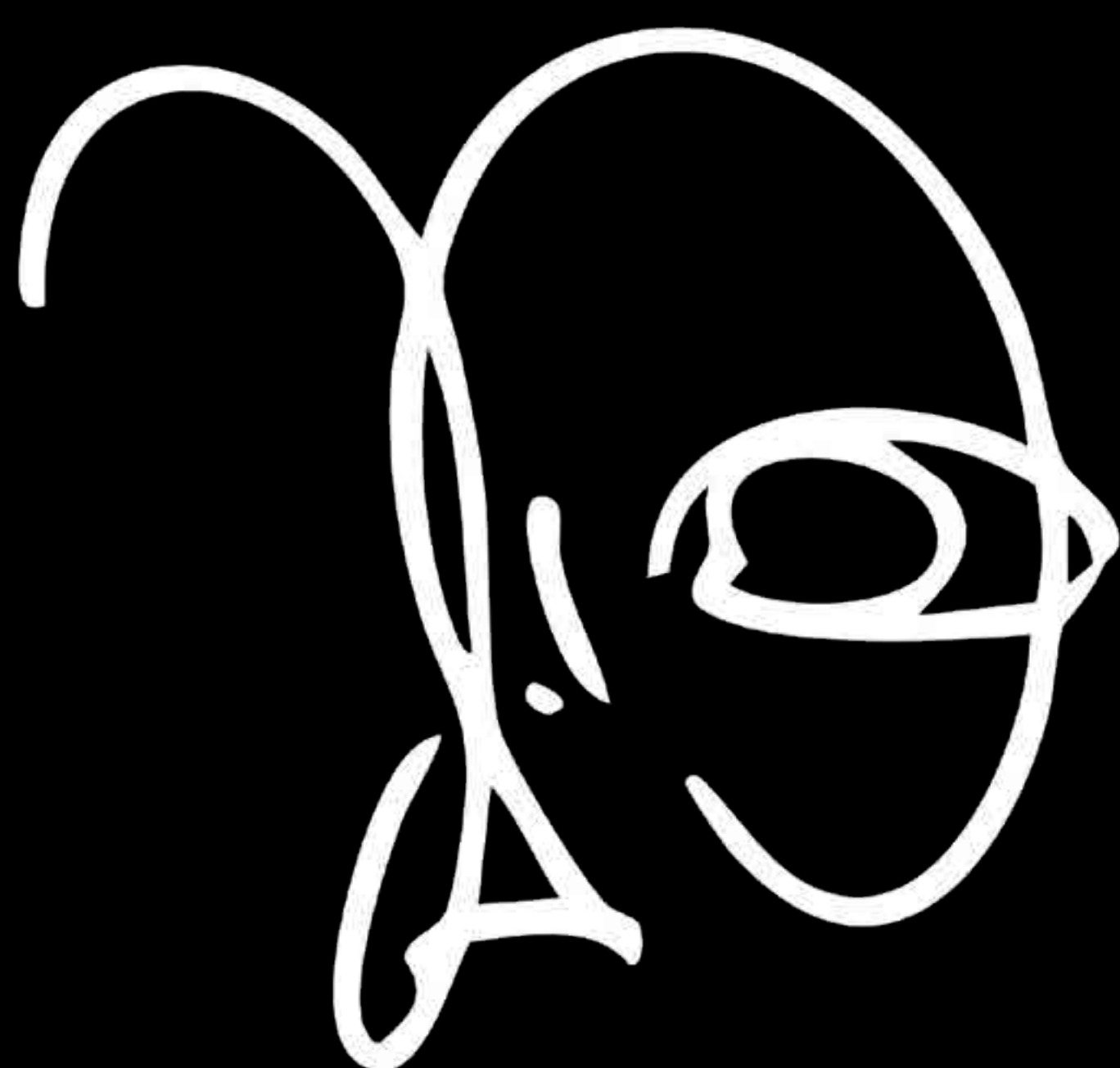
In der Galerie Pellegrini erforscht eine Gruppe von Schweizer Künstler:innen vielfältige und faszinierende Techniken: Gaby Studer modernisiert die alte Kunst des Scherenschnitts, Jonas Deubelbeiss verarbeitet seine Gefühle und Eindrücke in fesselnden Gemälden, Heinz Beier bringt die Kraft der Wurzeln zum Leuchten, Petra Krüger haucht Wasserfällen Leben ein und Patrick Pellegrini bietet einzigartige Live-Fotoporträts.

À la Galerie Pellegrini, un groupe d'artistes suisses explore des techniques variées et fascinantes : Gaby Studer modernise l'art ancestral du découpage, Jonas Deubelbeiss traduit avec intensité ses émotions et impressions dans des peintures captivantes, Heinz Beier illumine la force des racines, Petra Krüger insuffle la vie à des cascades, et Patrick Pellegrini propose des portraits photo live uniques.

www.gabystuder.com

www.jonasdeubelbeiss.com

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :



Voyage au centre de la Terre : Die Feuergrotte

Setzen Sie Ihre Reise in die Tiefen der Erde fort und wagen Sie sich immer näher an ihr Inneres heran.. Dort, im Reich des Feuers, entfalten sich spektakuläre Landschaften, die in glühendes Licht getaucht sind und in denen geschmolzenes Gestein wie ein wütender Ozean tanzt. Sie werden einzigartige und faszinierende Kreaturen entdecken, die an diesem glühend heissen Ort als Herrscher über das unerforschte Universum auftreten.

Poursuivez votre voyage vers les profondeurs de la Terre, en vous aventurant toujours plus près de son centre. Là, au royaume du feu, des paysages spectaculaires se dévoilent, baignés d'une lumière rougeoyante, où la roche en fusion danse comme un océan en furie. Vous y découvrirez des créatures uniques et fascinantes, souveraines de ces terres brûlantes, régnant en maîtres sur cet univers inexploré.



Künstler:innen / Artistes :

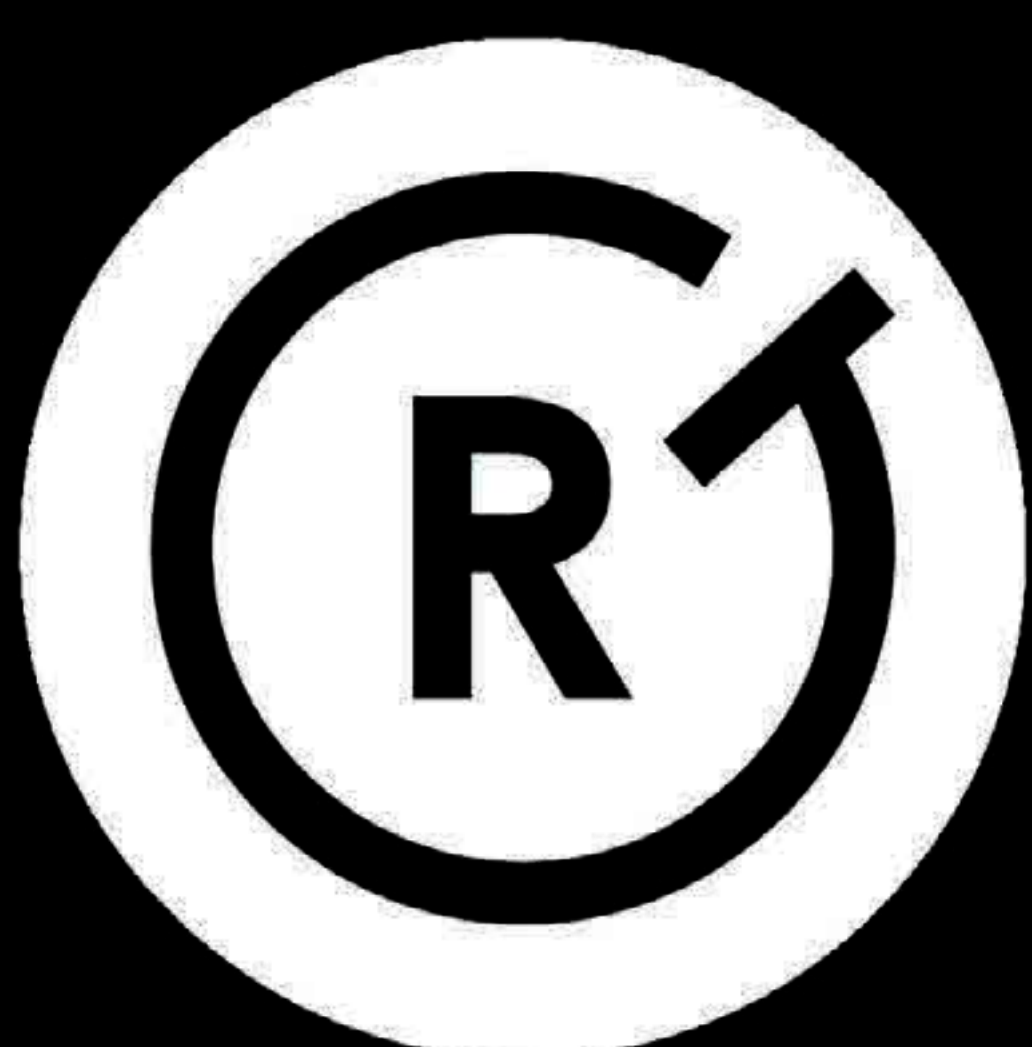
Close-Act & diverse Künstler:innen / artistes divers-es

Die Atmosphäre in der Hauptgasse ist das Ergebnis der Arbeit zahlreicher Künstler:innen. Einerseits bringen die riesigen Kreaturen des niederländischen Künstlerensembles Close-Act eine spektakuläre Dimension ein und wecken eine Bandbreite an Emotionen, von Liebe über Verführung bis hin zu Angst und Mitgefühl. Andererseits haben die Firma Ryser und Antonio Pagano die Strasse beleuchtet, um ein lebendiges Gefühl von Feuer zu erzeugen. Abschliessend haben Christophe Singy und die Deko-Gruppe des Festivals diese Atmosphäre mit kreativen Elementen bereichert, die an das Erdinnere erinnern.

L'ambiance de la Rue Principale est le résultat du travail de nombreux artistes. D'un côté, les créatures géantes de la compagnie néerlandaise Close-Act apportent une dimension spectaculaire et éveillent une palette d'émotions, allant de l'amour à la séduction, en passant par la peur ou la compassion. De l'autre, l'entreprise Ryser et Antonio Pagano ont mis en lumière la rue pour créer une sensation vibrante de feu. Enfin, Christophe Singy et le groupe de décoration du Festival ont enrichi cette atmosphère avec des éléments créatifs évoquant le centre de la Terre.

www.closeact.nl

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :



RYSER GROUPE SA
 SON • LUMIÈRE • SCÈNE



7

LICHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

SYNESTHESIA

Eine Aufführung, bei der Tanz mit Licht, Raum und Klang verschmilzt. Auf den sich bewegenden Körpern verflechten sich die Projektionen von Bildern und Mustern mit jeder Geste und schaffen eine Synergie zwischen der Performance und der Umgebung. Die fesselnde und dynamische Musik leitet den Rhythmus dieses visuellen Tanzes, in dem Körper- und Lichtkunst aufeinander eingehen und sich vereinen.

Un spectacle où la danse fusionne avec la lumière, l'espace et le son. Sur des corps en mouvement, les projections d'images et de motifs s'entrelacent avec chaque geste, créant une synergie entre la performance et l'environnement. La musique, envoûtante et dynamique, guide le rythme de cette danse visuelle, où l'art du corps et de la lumière se répondent et s'unissent.

Uhrzeiten / *Horaires* : 18:30 / 19:00 / 20:00 / 21:00 (+Fr./ve. & Sa./sa. 19:30 / 20:30)



Künstler:innen / Artistes :

Offene Kinder- und Jugendarbeit Murten (OKJA) / Tanzschule VISAVIS / A. Scherzinger

Die jungen Talente der Tanzschule VISAVIS bieten eine unvergessliche Aufführung mit Lichtanimationen von A. Scherzinger. Ermöglicht und begleitet wird das Projekt von der OKJA Murten, A. Chardonnens unterstützt die Gruppe als Coach. Für die musikalische Begleitung sorgen N. Ostwald (Leitung Produktion Musik Jugendprojekt), Y. Oppliger (OKJA) und F. Hebeisen (Co-Produktion Musik Jugendprojekt).

Les jeunes talents de l'école de danse VISAVIS proposent un spectacle inoubliable avec des animations lumineuses d'A. Scherzinger. Le projet est rendu possible et accompagné par l'OKJA de Morat. A. Chardonnens soutient le groupe en tant que coach. L'accompagnement musical est assuré par N. Ostwald (direction de la production du projet musical pour les jeunes), Y. Oppliger (OKJA) et F. Hebeisen (co-production du projet musical pour les jeunes).

VISAVIS Tanzschülerinnen / danseuses : A. Schelker, F. Walther, M. Kramer, Z. Chuard, N. Stoll, N. Kalt, A. Grützner, P. Nydegger & C. Walther.

www.roxxmurten.ch - www.edprojects.ch (A. Scherzinger)

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :



NETRUM
R•E•C•O•R•D•S

VIS  VIS
ECOLE DE DANSE



8

LICHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

Riflessi

Riflessi ist eine immersive Installation, die Ihre Aufmerksamkeit durch eine unendliche und kontinuierliche Bewegung fesselt. Ein Wirbel wird um einen gespiegelten Zylinder herum projiziert. Das Thema erinnert an die Notwendigkeit der Neugestaltung oder Aufwertung von städtischen Räumen. Nur durch die verzerrte Oberfläche des Spiegels ist es möglich, den wahren Inhalt des Bildes zu erkennen. Gelingt es Ihnen, diese Fata Morgana zu entschlüsseln?

Riflessi est une installation immersive qui capte votre attention par un mouvement infini et continu. Un vortex est projeté autour d'un cylindre en miroir. Le sujet évoque les besoins de requalification ou de valorisation des espaces urbains. Ce n'est qu'à travers la surface déformée du miroir qu'il est possible de distinguer le véritable contenu de l'image. Arriverez-vous à déchiffrer ce mirage ?



Künstler:innen / Artistes :

Lea Brugnoli & Anna Torazza

Mutter und Tochter arbeiten gemeinsam an der Gestaltung von Kunstwerken, die mit Animationsspielen und optischen Effekten einhergehen. Sie erforschen typischerweise analoge perspektivische Spiele, die sie dann in einem digitalen und interaktiven Schlüssel nachbilden. Die Musik wird produziert von Andrea Spontoni, Multimedia-Künstler und Komponist elektronischer Musik, spezialisiert auf Sounddesign und Max/MSP-Programmierung für interaktive Projekte. Er ist beeinflusst von experimenteller elektronischer Musik, Synthpop und Lo-Fi-Ästhetik.

Mère et fille travaillent ensemble à la création d'œuvres d'art liées aux jeux d'animation et aux effets optiques. Elles explorent des jeux de perspective typiquement analogiques qu'elles recréent ensuite dans une clé numérique et interactive. La musique est produite par Andrea Spontoni, artiste multimédia et compositeur de musique électronique, spécialisé dans la conception sonore et la programmation Max/MSP pour des projets interactifs. Il est influencé par la musique électronique expérimentale, la synthpop et l'esthétique lo-fi.

www.leabrugnoli.com - info@leabrugnoli.com

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

BAD
HOTEL MURTEN
SEE MUNT ELIER

Live Traffic Light

Die leuchtenden Silhouetten der Ampeln, die es leid sind, auf einem kleinen Platz zu leben, wagen den Sprung ins Weltall. Dort werden sie mit den städtischen Elementen interagieren und ungewöhnliche Szenarien erzeugen.. Es handelt sich um eine unterhaltsame Video-Mapping-Installation, die das Gewöhnliche in etwas Aussergewöhnliches verwandelt.

Les silhouettes lumineuses des feux de signalisation, lassées de vivre sur une petite place, vont faire le saut dans l'espace. Elles y interagiront avec les éléments urbains en créant des situations inhabituelles. Il s'agit d'une installation de mapping amusante qui transforme l'ordinaire en quelque chose d'extraordinaire.



Künstler:innen / Artistes :

Logela Multimedia

Logela Multimedia, ein kreatives Studio aus Bilbao/Spanien, entwickelt audiovisuelle und interaktive Projekte, die Innovation, Kunst und Technologie miteinander verbinden. Spezialisiert auf Videomapping, verwandeln sie Räume mit Projektionen, die mit Musik, Bewegung und eindrucksvollen visuellen Erzählungen synchronisiert sind.

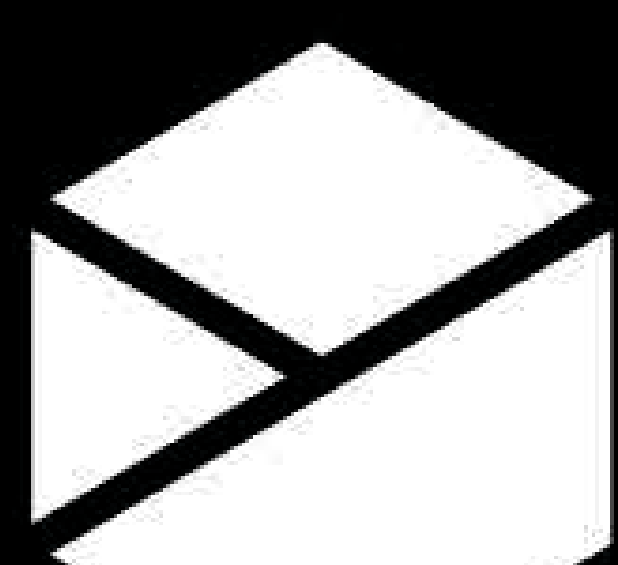
Logela Multimedia, un studio créatif de Bilbao/Espagne, développe des projets audiovisuels et interactifs qui allient innovation, art et technologie. Spécialisé dans le videomapping, il transforme les espaces grâce à des projections synchronisées avec la musique, le mouvement et des récits visuels percutants.

www.logelamultimedia.com - info@logelamultimedia.com

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

valiant

Panasonic



futech it

10

LICHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

Analogue Tales

In den analogen Märchen stellen wir zwei Tiere des Schlosshofs vor, die mit Murten verbunden sind: den Löwen, das Wappentier von Murten, und den Murtner Elefanten, dessen tragische Geschichte in den heimischen Erzählungen weiterlebt. Mithilfe von Tageslichtprojektoren können Sie sich von dieser Analogie mitreissen lassen.

Dans les contes analogiques, nous présentons deux animaux du site du Schlosshof qui sont liés à Morat : le lion, qui est l'animal héraldique de Morat, et l'éléphant de Morat, dont l'histoire tragique se perpétue dans les contes locaux. À l'aide de rétroprojecteurs, laissez-vous transporter par cette analogie.



Künstler:innen / Artistes :

Lightspray Visual (Fényszóró Visual)

Lightspray Visual ist eine ungarische Künstlergruppe, die seit 2010 mit analoger Lichtkunst arbeitet. Ihre Hauptaktivität basiert auf alten Overheadprojektoren, in die sie Glühbirnen mit hoher Leuchtkraft einbauen, um Gebäude oder monumentale Oberflächen farbig zu gestalten. Beeinflusst von zeitgenössischer Street Art, Steam Punk und Science Fiction, besteht ihr grösstes Potenzial in der Fähigkeit, jedes beliebige Thema einzubinden und es an den Ort und das Thema der Festivals anzupassen.

Lightspray Visual est un groupe d'artistes hongrois qui a commencé à travailler avec l'art lumineux analogique en 2010. Leur activité principale est basée sur de vieux rétroprojecteurs, dans lesquels ils installent des ampoules à haute luminosité pour colorer des bâtiments ou des surfaces monumentales. Influencés par l'art de rue contemporain, le steam punk et la science-fiction, ils sont capables d'incorporer n'importe quel sujet pour l'adapter au lieu et au thème des festivals.

fenyszoro.management@gmail.com

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

COPRÉ



Il était une fois ein Wassertropfen

Schätzungen zufolge bedecken rund 8,3 Milliarden Tonnen Plastik unsere Welt, davon sind 7 Milliarden Tonnen Abfall. Mehr als 90 % dieses Mülls wird nicht recycelt. Die Installation aus über 2.500 Flaschen ist ein Appell an das kollektive Bewusstsein, der die Themen Umweltschutz, Wasserverbrauch und Plastikmüll in den Mittelpunkt stellt.

On estime qu'il y a près de 8,3 milliards de tonnes de plastique qui couvrent notre monde, dont 7 milliards sont des déchets. Plus de 90 % de ces déchets ne sont pas recyclés. Cette installation, réalisée avec plus de 2 500 bouteilles, est un appel à la prise de conscience collective, qui met l'accent sur l'écologie, l'empreinte hydrique et les déchets plastiques.



Künstler:innen / Artistes :

Schüler:innen / Élèves & Artur Grycuk

Visionär, Designer, Ingenieur und Architekt: Artur ist ein Künstler mit vielen Talenten. Seit 2005 begeistert er sich für 3D-Animation und beschäftigt sich auch mit Mapping und Lichtinstallationen. Im Rahmen von Workshops zur Förderung der Zweisprachigkeit im Kanton Freiburg hat Artur mit Freiburger Schüler:innen zusammengearbeitet, um diese riesige Wassertropfen zu erschaffen.

Visionnaire, designer, ingénieur et architecte, Artur est un artiste aux multiples talents. Passionné par l'animation 3D depuis 2005, il explore aussi le mapping et les installations lumineuses. Dans le cadre d'ateliers visant à promouvoir le bilinguisme dans le canton de Fribourg, Artur a collaboré avec des élèves fribourgeois pour créer ces gouttes.

arturgrycuk@gmail.com - Instagram, X and Facebook: @arturgrycuk



Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

**die Mobiliar
la Mobilière**



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG



Simone Merkle

12

LICHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

Au cœur de Morat

Das Museum Murten, das in einer alten, geschichtsträchtigen Mühle untergebracht ist, ist ein kultureller Schatz für die Stadt. Es bietet den Besucher:innen eine faszinierende Sammlung von Vasen, Skulpturen und Gemälden, die von der bemerkenswerten Entwicklung Murtens im Laufe der Jahrhunderte zeugen. Mit einem präzisen und eindrucksvollen Grafikstil erzählt diese Projektion die reiche und lebhafte Geschichte des Museums, die mehr als fünf Jahrhunderte an Erbe und Tradition umfasst.

Le Musée de Morat, niché dans un ancien moulin chargé d'histoire, est un véritable trésor culturel pour la ville. Il offre aux visiteurs une collection fascinante de vases, sculptures et tableaux, témoins de l'évolution remarquable de Morat à travers les siècles. Avec un style graphique précis et captivant, cette projection raconte l'histoire riche et vibrante du musée, couvrant plus de cinq siècles d'héritage et de tradition.



Künstler:innen / Artistes :

Eloi Février

Eloi Février wurde an der École de Design in Nantes sowie an der Gobelins-Schule in Paris ausgebildet und arbeitet mit Freude und Leidenschaft an der visuellen Identität. Er experimentiert gerne mit verschiedenen Techniken, um die grafische Komposition einzigartig und jedem Projekt eigen zu machen.

Formé à l'École de Design de Nantes et aux Gobelins à Paris, Eloi Février travaille avec plaisir et passion sur l'identité visuelle. Il aime expérimenter diverses techniques pour rendre la composition graphique unique et propre à chaque projet.

www.eloifevrier.com - fevriereloi@gmail.com

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

HEDIGER
Automation • Elektroinstallation • Telematik

13.1


LICHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

L'Art Polarisant

Diese Bilder erscheinen Ihnen farblos? Betrachten Sie sie durch die magischen Masken! Die Farben entstehen durch die Magie der Polarisierenden Kunst: eine Kombination aus Polarisationsfiltern und der Überlagerung geschnittenen Klebebandern. Im Gegensatz zu den meisten farbigen Materialien werden die wahrgenommenen Farben nicht durch Pigmentierung erzeugt, sondern durch eine optische Auswahl der Wellenlängen, die in das weiße Licht gemischt werden.

Ces tableaux vous paraissent incolores? Observez-les au travers des masques magiques ! Les couleurs apparaissent grâce à la magie de l'Art Polarisant : une combinaison de filtres polarisants et de superposition de rubans adhésifs découpés. Contrairement à la plupart des matières colorées, les couleurs perçues ne sont pas créées par de la pigmentation, mais par une sélection optique des longueurs d'onde qui sont mélangées dans la lumière blanche.



Künstler:innen / Artistes :

Anne-Lise King

Anne-Lise King besinnt sich auf die Grundlagen des Kinos, indem sie Installationen aus Schattenprojektionen, bewegten Bildern und optischen Illusionen herstellt. Seit 2017 erforscht sie eine neue, noch nie dagewesene künstlerische Technik, die zugleich unsichtbar und vielfarbig ist: die Polarisierende Kunst.

Anne-Lise King revisite les fondamentaux du cinéma en fabricant des installations d'ombres projetées, d'images animées et d'illusions d'optique. Depuis 2017, elle explore une nouvelle technique artistique, à la fois invisible et multicolore : l'Art Polarisant.

www.artpolarisant.com - annelise.king@gmail.com

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

Joggi
MURTEN — MORAT


Das B&B in Murten

13.2

LIGHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

ALCOVE EXT

Glas, Flüssigkristallfolien, Licht, Kabel, Controller, Computer, Lautsprecher. Als Teil unserer fortlaufenden Arbeit umfasst ALCOVE EXT das Entfernen und Verbergen und schafft so Raum für die Umgebung, den Betrachter und seine Fantasie. Durch die Distanzierung von einer Kultur des Überflusses lädt das Werk durch innovative Techniken zur Kontemplation ein. Elektrochrome Flüssigkristallfilme erforschen in Kombination mit Licht das Zusammenspiel von Licht, Farbe und Wahrnehmung – ein bahnbrechender Einsatz dieser Materialien.

Verre, films à cristaux liquides, lumière, câbles, contrôleur, ordinateur, haut-parleurs. Dans le cadre de notre travail continu, ALCOVE EXT s'appuie sur le retrait et la dissimulation pour créer un espace dédié à l'environnement, au spectateur et à son imagination. En se distanciant d'une culture de l'excès, l'œuvre invite à la contemplation grâce à des techniques innovantes. Les films électrochromes à cristaux liquides, associés à la lumière, explorent l'interaction entre lumière, couleur et perception - une utilisation novatrice de ces matériaux.



Künstler:innen / Artistes :

Encor Studio

Encor Studio wurde 2016 von den Schweizer audiovisuellen Künstlern Mirko Eremita, David Houcheringer, Manuel Oberholzer und Valerio Spoletini gegründet. Durch Experimente mit kinetischen Skulpturen, Architektur, Installationen und Klangvisualisierung, die oft ihre Grenzen herausfordern, legt Encor Studio grossen Wert darauf, die Wahrnehmung des Publikums zu hinterfragen. In seiner jüngsten Entwicklung verfolgt das Studio einen reduktionistischeren Ansatz, bei dem in-situ-Materialien und energetische Effizienz im Mittelpunkt stehen.

Encor Studio a été fondé en 2016 par les artistes audiovisuels suisses Mirko Eremita, David Houcheringer, Manuel Oberholzer et Valerio Spoletini. Expérimentant avec des sculptures cinétiques, de l'architecture, des installations et de la visualisation sonore, souvent en défiant leurs limites, Encor Studio met un fort accent sur le bouleversement de la perception du public. Dans son développement récent, le studio adopte une approche réductionniste.

www.encor.studio/studio - manuel@encor.studio

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

Pro Museo Murten/Morat

13.3

LICHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

HOLOSHOW

Holoshow

In den Mauern des Museums Murten entstehen sieben neuartige Installationen an der Grenze zwischen Realität und Virtualität. Dank holografischer Ventilatoren scheinen bewegte Bilder in der Luft zu schweben und mit den Ausstellungsstücken des Museums in Dialog zu treten. Eine sinnliche Erfahrung, bei der sich die Geschichte mit jedem Atemzug und jedem Lichtblitz neu erfindet. Lassen Sie sich vom Unsichtbaren umhüllen, wo sich Vergangenheit und Zukunft begegnen.

Dans les murs du Musée de Morat, sept installations inédites émergent à la frontière de la réalité et du virtuel. Grâce à des ventilateurs holographiques, des images en mouvement semblent flotter dans l'air, dialoguant avec les pièces du musée. Une expérience sensorielle où l'histoire se réinvente à chaque souffle, chaque éclat de lumière. Laissez-vous envelopper par l'invisible, où le passé et le futur se rencontrent.



Künstler:innen / Artistes :

BMP

BMP ist ein geschütztes Produktionsatelier des Vereins St.Camille in Villars-sur-Glâne. Die Mitglieder des Ateliers sind erwachsene Menschen mit Beeinträchtigung. Sie werden von vier sozioprofessionellen Fachpersonen begleitet. Die Teilnahme am Murten Licht-Festival bietet ihnen die Möglichkeit, ihre Arbeit und ihr Können ausserhalb des institutionellen Rahmens zu präsentieren.

Le BMP est un atelier protégé de production de l'Association St-Camille à Villars-sur-Glâne. Les membres de l'atelier sont des personnes adultes en situation de handicap. L'encadrement se compose de quatre maîtres socio-professionnels. La participation au Festival des Lumières offre l'opportunité de dévoiler leur travail et leurs compétences en dehors des murs de l'institution.

bmp@st-camille.ch - www.bmp-services.ch

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :



**Association
St-Camille**

Pro Museo Murten/Morat

13.4

 **LICHT-FESTIVAL**
FESTIVAL DES LUMIÈRES

Glowing Mountains

Entdecken Sie die Geheimnisse der Leuchtenden Berge in 3D-Textur, die in der Dunkelheit aufleuchten und verborgene Schönheit offenbaren. Diese majestätischen Formationen bieten ein immersives Erlebnis, bei dem jedes Detail im Licht der Nacht leuchtet. Eine faszinierende visuelle Reise, bei der sich Licht und Textur in einem fesselnden Tanz begegnen.

Découvrez les secrets des Montagnes Lumineuses en texture 3D, qui s'illuminent dans l'obscurité pour révéler une beauté cachée. Ces formations majestueuses offrent une expérience immersive, où chaque détail brille sous la lumière de la nuit. Un voyage visuel fascinant, où la lumière et la texture se rencontrent dans une danse captivante.



Künstler:innen / Artistes :

Sandra Sendyk

Sandra Sendyk ist eine Natur- und halbabstrakte Malerin mit Sitz in der Schweiz. Inspiriert von ihrer Umgebung versucht sie, deren Schönheit auf die Leinwand zu bringen, indem sie Acryl- und Ölfarben, schwere Strukturfarbe und phosphoreszierende Effekte verwendet. Ihr Prozess beinhaltet sowohl akribische Detailgenauigkeit als auch spontane und instinktive Momente des Markierens, die die unvorhersehbare Schönheit der Natur widerspiegeln.

Peintre de la nature et de semi-abstrait, Sandra Sendyk est basée en Suisse. Inspirée par son environnement, elle essaie de transmettre sa beauté sur la toile en utilisant des acryliques, de l'huile, de la peinture à texture lourde et des effets phosphorescents. Son processus implique à la fois une attention méticuleuse aux détails et des moments de marquage spontané et instinctif, reflétant la beauté imprévisible de la nature.

www.sandrasendyk.art - hello@sandrasendyk.art

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

13.5

LICHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

Vases communicants

„Vases communicants“ versammelt Tonkrüge, stumme Zeugen der vergangenen Zeit, gefüllt mit Wasser und Geschichten. Diese Gefässe, die von den Spuren der Zeit gezeichnet sind, enthalten die Erinnerung an menschliche Freuden und Leiden, geflüstert von Gesichtern, die an ihrer Oberfläche auftauchen. In Anlehnung an den Mythos von Pandora hinterfragt die Installation menschliche Erfahrungen und versucht, ihnen Bruchstücke einer Bedeutung zu geben.

"Vases communicants" réunit des jarres en terre cuite, témoins silencieux du temps passé, remplies d'eau et d'histoires. Ces vases, marqués par les traces du temps, renferment la mémoire des joies et des souffrances humaines, murmurées par des visages qui émergent à leur surface. S'inspirant du mythe de Pandore, l'installation questionne les expériences humaines et tente de leur donner des bribes de sens.



Künstler:innen / Artistes :

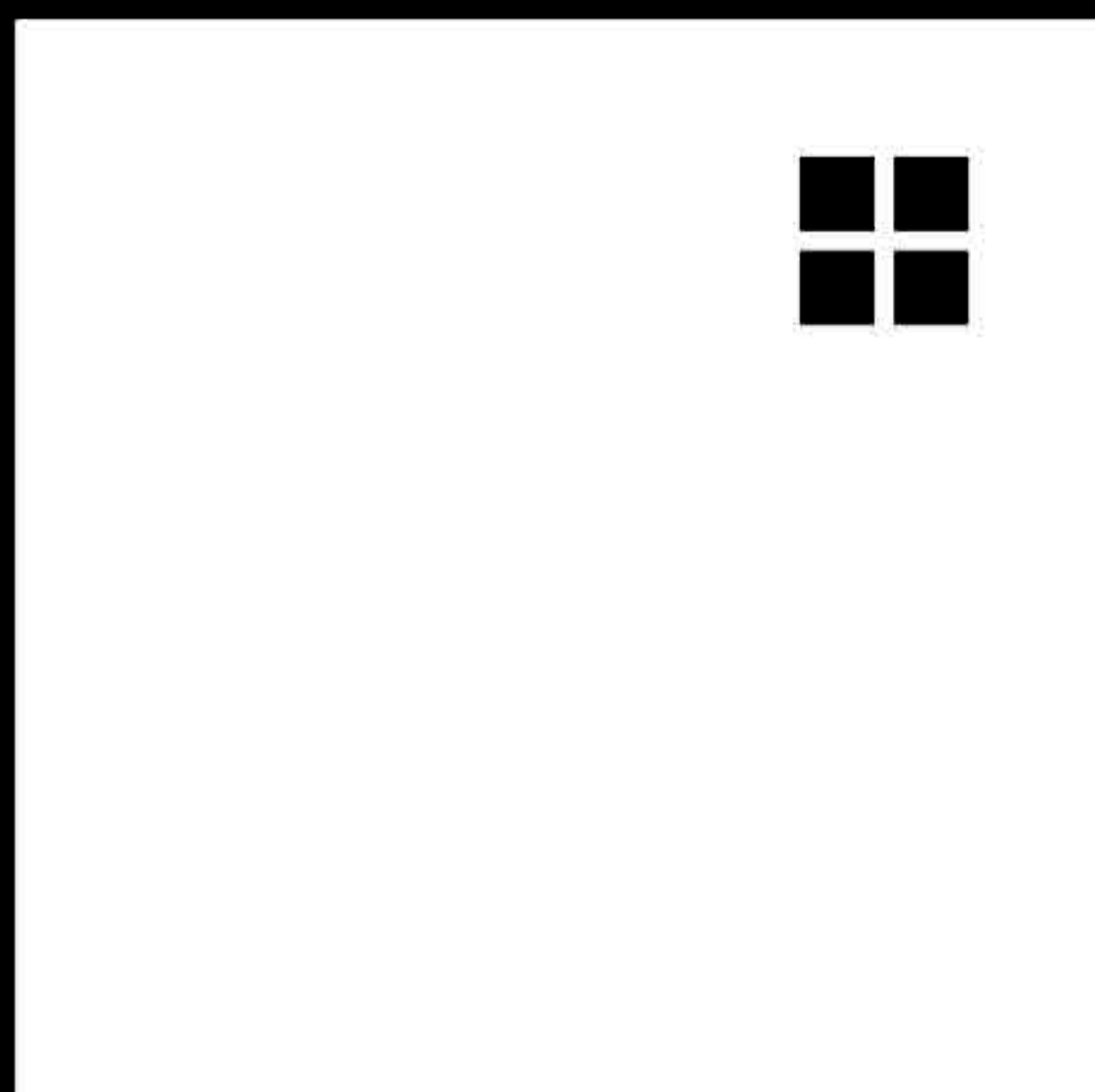
Helena von Beust

Helena von Beust ist Journalistin und Schöpferin polymorpher Kulturprojekte. Sie ist Co-Präsidentin des Vereins ExceptionnELLES, der unter anderem das kulturelle Erbe der Schweiz und anderer Länder hinterfragt und ins Rampenlicht stellt. Sie lebt zwischen Biel und Florenz und saugt diese beiden sich ergänzenden Länder in sich auf.

Helena von Beust est journaliste et créatrice de projets culturels polymorphes. Elle co-préside l'association ExceptionnELLES qui questionne et met en lumière le patrimoine et le patrimoine culturels suisses et d'ailleurs, entre autres. Elle vit entre Bienne et Florence et s'imprègne de ces deux terres complémentaires.

helenavonbeust@gmail.com

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :



BAUWEISE
HOLZBAU

14

LICHT-FESTIVAL FESTIVAL DES LUMIÈRES

Infinity.

Im Rahmen des Secret Circuit Morat Lumières kontrastiert dieses Erlebnis die Entstehung des Universums mit dem Auftreten organischer Elemente, die unser Dasein auf der Erde bestimmen. Indem es eine Reise in die visuelle Wahrnehmung vorschlägt, schafft Infinity. eine Verbindung her zwischen dem, was man sieht, dem, was man fühlt und dem, was man versteht. Treten Sie ein in diese immersive Installation und lassen Sie sich über unsere Galaxie hinaustragen.

Dans le cadre du Circuit Secret Morat Lumières, cette expérience met en contraste la formation de l'univers avec l'apparition d'éléments organiques qui régissent notre existence sur terre. En proposant un voyage dans la perception visuelle, Infinity. fait le lien entre ce que l'on voit, ce que l'on ressent et ce que l'on comprend. Entrez dans cette installation immersive et laissez-vous transporter au-delà de notre galaxie.



Künstler:innen / Artistes :

A-LL Creative Technology

A-LL Creative Technology ist ein in der Schweiz ansässiges Startup, das Technologie und Kreativität mit dem Ziel verbindet, Innovation für alle zugänglich zu machen. A-LL sieht sich als Schnittpunkt von Technik und visueller Kreativität und wurde 2018 von Laurent Rime (CEO und CTO) und Léo Thiémard (Kreativdirektor) gegründet.

A-LL Creative Technology est une startup basée en Suisse alliant technologie et créativité dont l'objectif est de rendre l'innovation accessible à tous. Au carrefour de l'ingénierie et de la créativité visuelle, A-LL a été fondée en 2018 par Laurent Rime (CEO et CTO) et Léo Thiémard (Directeur de Création).

www.a-ll.tech

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

15

LICHT-FESTIVAL FESTIVAL DES LUMIÈRES

See-Laternen / Lanternes du lac

Lassen Sie Ihren Wunsch wahr werden! Bringen Sie Ihre Laterne während des Festivals täglich von 18:00 bis 21:00 Uhr zum Seeufer. Zünden Sie die Kerze an und legen Sie die Laterne behutsam auf das Wasser. Mit etwas Glück geht Ihr Wunsch in Erfüllung...

Permettez à votre vœu de se réaliser ! Apportez votre lanterne durant le Festival entre 18h et 21h sur les rives du lac de Morat. Allumez la bougie et déposez la lanterne sur le lac. Avec un peu de chance, votre vœu se réalisera...

Dieses Jahr haben wir eine zusätzliche Attraktion, welche im Rahmen eines Lehrlingprojekts von Johnson Electrics entstanden ist: eine Laternenrutschbahn. / *Cette année, nous avons une animation supplémentaire grâce à un projet d'apprentissage de Johnson Electrics, qui a construit un toboggan à lanternes.*

Künstler:innen / Artistes :

Helfer:innen / Bénévoles du Festival

Zahlreiche freiwillige Helfer:innen engagieren sich für das Licht-Festival. Sie haben alles daran gesetzt, dass das Festival wunderschön wird und die Besucher:innen unvergessliche Momente erleben können. Diese Arteplage wäre ohne die aktive Teilnahme des Ruderclubs Murten sowie das Engagement von der Firma Berger Events nicht möglich.. Vielen Dank an all diese Personen, die dafür sorgen, dass Ihre Wünsche in Erfüllung gehen.

De nombreux bénévoles s'engagent au service du Festival des Lumières. Ils ont tout organisé pour que la fête soit belle et pour que vous puissiez vivre des moments inoubliables. Cette Arteplage ne serait réalisable sans la participation active des bénévoles du Ruderclub Murten ainsi que l'engagement de Berger Events. Merci à toutes ces personnes qui veillent à ce que vos vœux se réalisent.

www.murtenlichtfestival.ch/helfer

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

Berger Events
Aktiv, kreativ im Team.

Ringmayer
HOTEL-RESTAURANT MURTEN

ROHRER
SUISSE AG
member of Rohrer Group

Subjective

„Subjective“ ist ein Lob der Standpunkte und der verschiedenen Perspektiven, die die Realität bietet. Eine Anerkennung der sozialen Vielfalt, des Respekts und der Position, die wir angesichts einer Tatsache einnehmen. Die Lichtinstallation lädt Sie ein, sich im Raum zu bewegen, ausserhalb und/oder innerhalb der Installation, um ständig neue visuelle Wahrnehmungen des Gesichts zu entdecken.

« Subjective » est un éloge du point de vue et des différentes perspectives qu'offre la réalité. Une reconnaissance de la diversité sociale, du respect et de la position que nous adoptons face à un fait. L'installation lumineuse invite à vous déplacer dans l'espace, à l'extérieur et/ou à l'intérieur de l'installation, pour découvrir en permanence de nouvelles perceptions visuelles du visage.



Künstler:innen / Artistes :

Sinoca

Sinoca ist eine bildende Künstlerin, die sich auf Lichtkunst und Projection Mapping spezialisiert hat. Ihre Arbeit geht von Konzepten und Reflexionen sozialer Natur aus und setzt sich mit dem Eigentlichen auseinander, indem sie Oberflächen und Räume visuell umgestaltet. Der Humanismus, die emotionale Dimension des Menschen, steht im Mittelpunkt ihrer Arbeit, die international in Ländern wie Spanien, Deutschland, Frankreich und Japan präsentiert und ausgezeichnet wurde.

Sinoca est une artiste visuelle spécialisée dans l'art de la lumière et du mapping. Son travail part de concepts et de réflexions de nature sociale, et se penche sur l'intrinsèque pour le transcrire en surfaces et espaces. L'humanisme, la dimension émotionnelle de l'être humain, est au centre de son travail qui a été présenté et récompensé dans des pays tels que l'Espagne, l'Allemagne, la France et le Japon.

www.sinoca.cat - info@sinoca.cat

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :

17


LICHT-FESTIVAL
FESTIVAL DES LUMIÈRES

Embrasement

Tauchen Sie ein in eine völlig neue Erfahrung: magisch, intensiv, manchmal kontemplativ, wo die Musik das Publikum umarmt und die Flammen in den Augen tanzen. Wie eine betörende Zeremonie, sowohl visuell als auch akustisch, beruht die ganze Magie von L'Embrasement auf den Flammenmustern, die die Nacht erhellen, der Vergänglichkeit der Holzskulpturen und dem immer wieder neuen Dialog zwischen dem vibrierenden Klang, dem Feuer, den Bäumen des Parks und dem See, der ihn reflektiert.

Plongez dans une expérience inédite : magique, intense, parfois contemplative où la musique embrasse le public, les flammes dans les yeux. Telle une cérémonie envoûtante, autant visuelle que sonore, toute la magie de l'Embrasement repose sur les dessins de flammes illuminant la nuit, le caractère éphémère des sculptures en bois et ce dialogue sans cesse renouvelé entre le son qui vibre, le feu, les arbres du parc et le lac qui l'accueille.

Uhrzeiten / Horaires : 18:30 / 19:30 / 20:30 / 21:30 Uhr



Künstler:innen / Artistes :

Eric Cordier & Mathieu Paré

Eric Cordier, Komponist und bildender Künstler, ist Teil einer multidisziplinären Künstlergruppe, die zeitgenössische Tänzer, Bildhauer, Performer und Architekten vereint und unvergleichliche sowie immer wieder überraschende Aufführungen präsentiert. Gemeinsam mit Mathieu Paré arbeiteten Sie 2022 an dem Parallelprojekt Orgue de bois/Grandeur Nature.

Eric Cordier, compositeur et plasticien, fait partie d'une troupe d'artistes multidisciplinaires rassemblant des danseurs contemporains, sculpteurs, performeurs, architectes qui présentent des spectacles sans équivalents, toujours surprenants. Avec Mathieu Paré, ils ont travaillé ensemble en 2022 sur le projet parallèle Orgue de bois/Grandeur Nature.

www.ericcordier.fr - cheveches@free.fr

Diese Arteplage wird offeriert von / Cette Arteplage est offerte par :



ATTILA
Boutique Boatel

SHOWTECH
think innovative.

Dekogruppe / Groupe Déco

Ob es sich um eine funkelnde Strasse, eine leuchtende Verkleidung der Chalets, geometrische Kreationen auf den Kreisverkehren, kristalline Skulpturen in der Hauptgasse oder innovative Beleuchtungen in der Rathausgasse handelt – die Mitglieder:innen der Dekogruppe haben sich mit Leidenschaft und Kreativität engagiert, um jeden dunklen Winkel des Festivals zum Strahlen zu bringen.

Qu'il s'agisse d'une rue scintillante, d'un habillage lumineux des chalets, de créations géométriques sur les ronds-points, de sculptures cristallines dans la rue principale ou d'éclairages innovants dans la Rathausgasse, les membres du groupe déco se sont investis avec passion et créativité pour illuminer chaque recoin sombre du Festival.



Künstler:innen / Artistes :

Helfer:innen / Bénévoles

Zum zweiten Mal in Folge hat eine Dekogruppe daran gearbeitet, das gesamte Festival zu verschönern und eine bezaubernde Atmosphäre zu schaffen. Diese Gruppe, bestehend aus freiwilligen Einwohner:innen und Händler:innen, hat im Laufe des Jahres bei mehreren Treffen verschiedene künstlerische Elemente entworfen.

Pour la deuxième année consécutive, un groupe de décoration a œuvré pour embellir l'ensemble du Festival et créer une atmosphère enchantée. Composé d'habitant.e.s et de commerçant.e.s bénévoles, ce groupe a conçu divers éléments artistiques lors de plusieurs rencontres réparties sur l'année.

Mitglieder der Gruppe / *Les membres du groupe :*

D. Bohren, L. Crivellotto (Stiftung Applico), D. Matic, A. Messerli, A. Pagano, S. Schrauder, C. Singy (Indigo Création) & S. Studer Brunner ainsi que ses enfants.

Die Dekogruppe wird unterstützt von / Le groupe déco est soutenu par :

applico.
auf Augenhöhe

Ringmauerbeleuchtung

Während des Festivals erstrahlt die Ringmauer in einem faszinierenden neuen Lichtkleid, das die Altstadt in eine magische Atmosphäre taucht. Die Ringmauerbeleuchtung schafft eine meditative Stimmung, die Besucher:innen dazu einlädt, in eine verzauberte Welt einzutauchen.

Pendant le Festival, les remparts revêtent une nouvelle parure lumineuse fascinante , plongeant la vieille ville dans une atmosphère magique. L'éclairage des remparts crée une ambiance méditative, invitant les visiteurs à plonger dans un monde enchanté.

SHOWTECH
think innovative.

Künstler:innen / Artistes :

ShowTech & Helfer:innen / Bénévoles

Die Türme der Stadtmauer werden in diesem Jahr von den Lichttechnikern von ShowTech beleuchtet. ShowTech bietet umfassende technische Dienstleistungen für Veranstaltungen, Unterhaltung und Industrie an. Dazu gehören Beratung, Planung und Vermietung von Licht-, Video- und Tontechnik sowie komplette Bühnensysteme und Stützkonstruktionen. Der restliche Teil der Stadtmauer wird hingegen von einer Gruppe Freiwilliger dekoriert und beleuchtet.

Les tours des remparts seront illuminés cette année par les techniciens de ShowTech. ShowTech propose des services techniques complets pour les événements, le divertissement et l'industrie, comprenant conseils, planification et location d'équipements de lumière, de vidéo et de son, ainsi que des systèmes complets de scènes et d'infrastructures. La suite des remparts sera, quant à elle, décorée et éclairée par un groupe de bénévoles.

Die Dekogruppe wird unterstützt von / Le groupe déco est soutenu par :

applico.
auf Augenhöhe